

254589-2026 - Hange

Poola – Haljasalade istutus- ja hooldusteenused – „ BUDOWA EKOPARKU ”.

OJ S 73/2026 15/04/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused - Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Gmina Koluszki

E-posti aadress: um@koluszki.pl

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: „ BUDOWA EKOPARKU ”.

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest zagospodarowanie terenu wraz wykonaniem nasadzeń zieleni oraz wykonaniem robót budowlanych w formule projektuj i buduj na podstawie opracowanego Programu Funkcjonalno - Użytkowego pn.: „Budowa ekoparku ”. 2. W zakres zamówienia wchodzi: a) zabiegi pielęgnacyjne obejmujące kompleksowe zagospodarowanie terenu i realizację w pełni funkcjonalnego obiektu budowlanego o charakterze ogólnodostępnej przestrzeni publicznej – Ekoparku w tym : prace pielęgnacyjne zieleni, niezbędne wycinki, przesadzenia, wyrównanie terenu, łącznie z przesunięciem i nawiezieniem mas ziemnych, usunięcie urodzajnej ziemi, wymiana gruntu; b) budowa ścieżek parkowych o podbudowie dostosowanej do projektowanego ruchu (piesza / jezdna) c) budowa małej architektury, w tym wiat edukacyjnych, ławek parkowych, tablic informacyjnych, urządzeń placów zabaw, tarasów widokowych etc. d) roboty elektryczne, w tym: - instalacje oświetlenia parkowego wraz z budową sieci oświetleniowej wraz z niezbędnym przyłączem - instalacja fotowoltaiczna wiat edukacyjnych, e) wykonanie nasadzeń zieleni, f) wszelkie dodatkowe niezbędne prace ziemne i budowlane niezbędne do prawidłowego wykonania zadania.

Menetluse tunnus: 6237839e-01c9-4102-b0fb-efc35775beeb

Sisemine tunnus: OPZ. 271. 25. (12). 2026

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: Zgodnie ze Specyfikacją Warunków Zamówienia dzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące: 1) Zdolności do występowania w obrocie gospodarczym. Zamawiający nie określa minimalnego poziomu zdolności w tym zakresie. 2) Uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów. Zamawiający nie określa minimalnego poziomu zdolności w tym zakresie. 3) Sytuacji ekonomicznej lub finansowej Zamawiający nie określa minimalnego poziomu zdolności w tym zakresie. 4) Zdolności technicznej lub zawodowej Wykonawca potwierdza spełnienie warunku poprzez złożenie oświadczenia dotyczącego spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz poprzez wykazanie, że Wykonawca: A) nie wcześniej niż w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy –

w tym okresie, wykonał minimum dwie realizacje polegające na : budowie nowych terenów rekreacyjnych lub na zagospodarowaniu terenu istniejących obiektów lub terenów sportowo - rekreacyjnych o wartości robót brutto nie mniejszej niż : 1.000.000,00 zł słownie : jeden milion złotych (każda realizacja). Należy podać ich rodzaj, wartość oraz daty i miejsca wykonania robót i podmioty, na rzecz których roboty te zostały wykonane, wraz z załączeniem dowodów określających, czy te roboty budowlane zostały wykonane należycie w szczególności informacji o tym czy roboty zostały wykonane zgodnie z przepisami prawa budowlanego i prawidłowo ukończone. B) Wykonawca w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie wykonał minimum dwie realizacje polegające na wykonaniu prac ogrodniczych obejmujących nasadzenia drzew lub krzewów o wartości prac brutto nie mniejszej niż : 300.000,00 zł słownie: trzysta tysięcy złotych (każda realizacja). Należy podać przedmiot wykonywanych prac, wartość oraz daty wykonywania i podmioty na rzecz których usługi zostały wykonane, wraz z załączeniem dowodów potwierdzających, czy prace zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Uwagi: 1. Pod pojęciami „budowa”, „ przebudowa” rozumie się pojęcia zdefiniowane odpowiednio w art. 3 pkt. 6 i 7 a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tj. Dz.U. z 2025 r. poz. 418). 2. Jeżeli Wykonawca wykazuje doświadczenie nabyte w ramach kontraktu (zamówienia / umowy) realizowanego przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (konsorcjum), Zamawiający nie dopuszcza, aby Wykonawca polegał na doświadczeniu grupy wykonawców, której był członkiem, jeżeli faktycznie i konkretnie nie wykonywał wykazywanego zakresu prac. Zamawiający zastrzega możliwość zwrócenia się do wykonawcy o wyjaśnienia w zakresie faktycznie konkretnie wykonywanego zakresu prac oraz przedstawienia stosownych dowodów np. umowy konsorcjum, z której wynika zakres obowiązków czy wystawionych przez wykonawcę faktur. 3. Zamawiający uzna za spełniony warunek SWZ również w przypadku, gdy doświadczenie wykazane przez Wykonawcę obejmuje szerszy zakres robót budowlanych od wymaganych przez Zamawiającego i zostanie ono wyodrębnione kwotowo celem potwierdzenia spełnienia warunku udziału w postępowaniu. 4. Zamawiający nie dopuszcza sumowania robót budowlanych / nasadzeń wykonanych w ramach odrębnych kontraktów (umów/zamówień) celem uzyskania wymaganego warunku kwotowego. 5. W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów zawierających kwoty wyrażone w innych walutach niż PLN, dla potrzeb oceny spełniania warunku określonego powyżej, Zamawiający jako kurs przeliczeniowy waluty przyjmie średni kurs danej waluty publikowany przez Narodowy Bank Polski w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Biuletynie Zamówień Publicznych. Jeżeli w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Biuletynie Zamówień Publicznych, Narodowy Bank Polski nie publikuje średniego kursu danej waluty, za podstawę przeliczenia przyjmuje się średni kurs waluty obowiązujący w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Biuletynie Zamówień Publicznych. C) dysponuje lub będzie dysponował : a) co najmniej jedną osobą, posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno - budowlanej; b) co najmniej jedną osobą, posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie: sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych. c) co najmniej jedną osobą, posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności drogowej. d) co najmniej jedną osobą, posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności konstrukcyjno - budowlanej; e) co najmniej jedną osobą, posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie: sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych; f) co najmniej jedną osobą, posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności drogowej.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Lepingu täiendav olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 77310000 Haljasalade istutus- ja hooldusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 77300000 Aiandusteenused, 45112720 Spordiväljakute ja puhkealade maastikukujundustööd, 45233220 Teede pindamistööd, 45232451 Drenaaži- ja pinnatööd, 45212200 Spordirajatiste ehitustööd, 43325000 Pargi- ja mänguväljakuvareustus, 37410000 Välispordivareustus, 45212140 Puhkerajatised, 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Gmina Koluszki

Riik – jaotus (NUTS): Łódzki (PL712)

Riik: Poola

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Oferta peab sisaldama järgmisi dokumente, mis esitatakse koos, mis on nõutav: 1) Täidetud pakkumuse vorm – lisand nr 1 kuni S.W.Z. 2) Otsustus seeläbi vastuvõetud agressiooni vastu Ukrainale – vorm on lisand nr 2 kuni S.W.Z. 3) Ühtne Euroopa Dokument Tellimise (JEDZ) (otsustus, mille kohta räägitakse art. 125 lõike 1 Seaduse). Pakkumuse täidab JEDZ, luues dokument elektriliseks. Võib kasutada ESPD või muid kättesaadavaid vahendeid või programme, mis võimaldavad täita JEDZ ja luua dokument elektriliseks – vorm on lisand nr 8 kuni S.W.Z. 4) Viit viitade esitamisele, 5) Tähtsust / Tähtsustid isiku / isikute allkirjades pakutust, kui pakutust on allkirjastanud tähtsust – mille volitus ei tule teistest dokumentidest lisatud pakutust. 6) Tähtsustid esitamise pakutust peab esitada originaal selles vormis, mis on pakutust (st. elektriliseks või postil elektriliseks kaitstud allkirjaga). Võetakse ka esitada elektriliseks kopeid (skan) tähtsustid esitatud eelnevalt kirjalikus vormis, kirjalikus elektriliseks kopeid esitatud vastavalt art. 97 § 2 seadusest 14. veebruarist 1991. – Seadus notariats, mille kopeid notariats kaitstud allkirjaga kaitstud allkirjaga, või ka kopeid kaitstud allkirjaga kaitstud allkirjaga kaitstud allkirjaga. Elektrilise kopeid tähtsustid ei saa olla usaldusväärne pakutust tähtsustid. 7) Kui pakutust esitatakse koos Pakkumuse esitajate ühiselt esitavate pakutust (nt. konsorcium), pakutust peab olema lisatud tähtsustid isiku Ühtsustatud esitamiseks nende esitamiseks või esitamiseks nende esitamiseks ja sõlmimiseks – kui see on. 8) Pakutustid teiste subjektide kättesaadavaks – kui Pakkumuse kasutatakse kättesaadavaks teiste subjektide. 9) Otsustusid i/ või dokumente, mille alusel, Tellimise teinud otsustab tõhusust varustuste informatsiooni sisalduva pakutust, mis on teiste ettevõtte tegevust seeläbi seaduste seeläbi võitlus võitlus konkurents – kui Pakkumuse varustuste informatsiooni. 10) Kopeid või informatsiooni kuni Kriitilise Rejestr Sõjaväe, Keskse Evidentsi ja Informatsiooni kuni Tegevuse Kriitilise Rejestr või muu õigustatud rejestr, mille eesmärk on kinnitada, et isik, kes tegevustab nimelise pakutust, on volitatud selle esitamiseks, et tellimise teinud võib selle saada kopeid tasuta ja avalikult kättesaadavate andmete, mille pakutust viitab andmed, mis võimaldavad kättesaadavaks nende dokumentide

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: „ BUDOWA EKOPARKU ”

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie nasadzeń zieleni oraz robót budowlanych w formule projektuj i buduj na podstawie opracowanego programu funkcjonalno - użytkowego pn.: „ Budowa ekoparku ”. 2. W zakres zamówienia wchodzi: a) zabiegi pielęgnacyjne obejmujące kompleksowe zagospodarowanie terenu i realizację w pełni funkcjonalnego obiektu budowlanego o charakterze ogólnodostępnej przestrzeni publicznej – Ekoparku. W tym : prace pielęgnacyjne zieleni, niezbędne wycinki, przesadzenia, wyrównanie terenu, łącznie z przesunięciem i nawiezieniem mas ziemnych, usunięcie urodzajnej ziemi, wymiana gruntu; b) budowa ścieżek parkowych o podbudowie dostosowanej do projektowanego ruchu (piesza /jezdna) c) budowa małej architektury, w tym wiat edukacyjnych, ławek parkowych, tablic informacyjnych, urządzeń placów zabaw, tarasów widokowych etc. d) roboty elektryczne, w tym: - Instalacje oświetlenia parkowego wraz z budowę sieci oświetleniowej wraz z niezbędnym przyłączem - instalacja fotowoltaiczna wiat edukacyjnych e) wykonanie nasadzeń zieleni f) wszelkie dodatkowe niezbędne prace ziemne i budowlane niezbędne do prawidłowego wykonania zadania.

Sisemine tunnus: OPZ.271.25.(12).2026

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Lepingu täiendav olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 77310000 Haljasalade istutus- ja hooldusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 77300000 Aiandusteenused, 45112720 Spordiväljakute ja puhkealade maastikukujundustööd, 45233200 Mitmesugused pindamistööd, 45232451 Drenaaži- ja pinnatööd, 45212221 Spordiväljaku rajatiste ehitustööd, 43325000 Pargi- ja mänguväljakuvarustus, 37410000 Välispordivarustus, 45212140 Puhkerajatised, 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: teren Gminy Koluszki

Linn: Koluszki

Sihtnumber: 95-040

Riik – jaotus (NUTS): Łódzki (PL712)

Riik: Poola

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 12 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:

ELi vahendid – programm: Euroopa Regionaalarengu Fond (ERF) (2021/2027)

ELi vahendite täiendavad üksikasjad: Umowa o dofinansowanie tego zadania ze środków UE zostanie dopiero zawarta.

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

5.1.7. Strateegilised hanked

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Muu

Innovatsioonihange: Hanke alusel tellitud tööd, asjad või teenused toovad endaga kaasa tooteinnovatsiooni.

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Szczegółowy opis kryterium zawarty w SWZ

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Wydłużenie okresu gwarancji i rękojmi na roboty budowlane

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Wydłużenie okresu gwarancji na wykonanie nasadzenia i zieleń

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Używanie sprzętu budowlanego i urządzeń ładowanych ze źródeł OZE

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://ezamowienia.gov.pl>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ezamowienia.gov.pl>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Każdy Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium przetargowe w wysokości 80000 PLN

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 21/05/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 21/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Otwarcie ofert odbędzie się w Urzędzie Miejskim w Koluszkach przy ul. 11 Listopada 65

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Dopuszczone jest fakturowanie częściowe wykonanych i odebranych prac

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 2. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej opatrzone podpisem zaufanym. 4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. 5. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Gmina Koluszki

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Gmina Koluszki

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Gmina Koluszki

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Gmina Koluszki

Registreerimisnumber: 7282471753

Postiaadress: ul. 11 Listopada 65

Linn: Koluszki

Sihtnumber: 95-040

Riik – jaotus (NUTS): Łódzki (PL712)
Riik: Poola
E-posti aadress: um@koluszki.pl
Telefon: +48 447256744
Internetiaadress: www.koluszki.samorzady.pl
Teavevahetuse lõpp-punkt (URL): <https://ezamowienia.gov.pl>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused
Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Krajowa Izba Odwoławcza
Registreerimisnumber: 010828091
Postiaadress: ul. Postępu 17a
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 02-676
Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Riik: Poola
E-posti aadress: um@koluszki.pl
Telefon: +48 447256744
Internetiaadress: www.koluszki.samorzady.pl
Teavevahetuse lõpp-punkt (URL): <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Publications Office of the European Union
Registreerimisnumber: PUBL
Linn: Luxembourg
Sihtnumber: 2417
Riik – jaotus (NUTS): Luxembourg (LU000)
Riik: Luksemburg
E-posti aadress: ted@publications.europa.eu
Telefon: +352 29291
Internetiaadress: <https://op.europa.eu>

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: d4577b89-5b3d-4687-a05b-7d3b3a33ecb9 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 14/04/2026 12:15:25 (UTC+00:00) Lääne-Euroopa aeg, Greenwichi aeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: poola keel

Teate avaldamise number: 254589-2026

ELT S väljaande number: 73/2026

Avaldamise kuupäev: 15/04/2026